

مارکس، هنکلّس

مارسی 1850

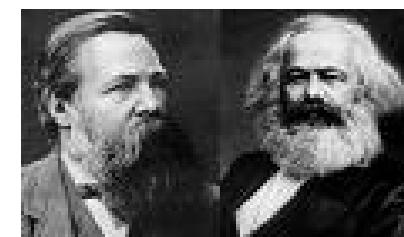
له: کومیته‌ی ناوهندیه و
بو: یه‌کیتی کومونیسته‌کان⁽²⁾

برایان!

له دوو سالی شورشگیرانه‌ی 49-1848دا، یه‌کیتی له دوو باهه‌ته‌وه، له کل هاته‌دهر. یه‌که‌م ئه‌وه، که ئهندامانی له هه‌موو شوینیک هلسووراوانه له بزووتنه‌وه‌دا به‌شداری‌سیان کرد و له پوژنامه‌کان و سنه‌گره‌کان و مه‌یدانه‌کانی شه‌پردا له ریزی پیشه‌وهی تاقه چینی هه‌تا سه‌ر شورشگیر، یانی پرولیتاریا، خه‌باتیان کرد. دووه‌هم، بوقوونی "یه‌کیتی" سه‌باره‌ت به بزووتنه‌وه، که له په‌سنه‌نکراوه‌کانی کونگره و کومیته‌ی ناوهندی 1847 و له مانیفیستی کومونیستا به‌یان کراوه، تاقه بوقوونی دروست بوو، وه هه‌موو پیش‌بینیه‌کانی ئه‌وه بله‌گه و سنه‌دانه ته‌واو راست گه‌ران. ئه‌وه بوقوونه و ئه‌م تیگه‌یشتنه له وه‌زعیمه‌تی کومه‌لی نویی ئه‌مرق، که پیشتر ته‌نیا به شیوه‌ی نهینی له لایهن "یه‌کیتی" یه‌وه باسی ده‌کرا، ئیستا له سه‌رزاری هه‌مانه و له کوچه و بازار‌پردا، به ئاشکرا ته‌بلیغ ده‌کری. به‌لام له هه‌مان کاتدا، پیزه‌کانی "یه‌کیتی"، که پیشتر زور به‌هیز و پته‌و بوو، ئیستا تاراده‌یه‌کی زور لاوازبون. ژماره‌یه‌کی زور له و ئهندامانه، که راسته‌وحو خو له بزووتنه‌وه‌دا به‌شداربوبون، پییان وابوو ئیتر سه‌ردەمی ئه‌نجومەنە نهینیه‌کان^{*} به‌سه‌رچووه و ته‌نیا هلسوورانی به ئاشکرا کافیه. شانه خوچتیه‌کانی کومونه‌کان⁽³⁾ په‌یوهندیان له‌گل کومیته‌ی ناوهندی که مبوبه‌وه، بره بره ئه‌م په‌یوهندیه له‌نیوچوو. بهم جوره له حالیکدا حیزبی دیموکرات یانی حیزبی وردەبۇرۇۋازى له ئەلمان زیاتر له جاران خوی پیخست و حیزبی كریکاران تاقه پالپشتی قایمی خوی له دهست دا و پیكخراوه‌که‌ی ئه‌گەر مابى له ههندیک ناوجه ماوه، ئویش سه‌رقائی

بانگه‌وازی کومیته‌ی ناوهندی بو "یه‌کیتی کومونیسته‌کان"

(سه‌باره‌ت به بزووتنه‌وهی دیموکراتیک و شه‌ری شورشگیرانه‌ی پرولیتاریا)



وه‌گیرانی

ناصر حیسامی

پیاچوونه‌وهی

سالار رەشید

تاپىكىرنەوهى

سەردار حامىد

برایان! ئیمه سالى 1848 بە ئیوهمان وت، که بۆرژوازى لیبرالى ئەلمان بەم زووانە بە دەسەلات دەگا و دەسبەجى ئەو دەسەلاتە لە دەزى كريكاران وەكار دەخا. ديتان چلون ئەو پىشىنىيە ئیمه راست گەرا.

لە راستىدا ئەو بۆرژوازى بۇو، کە دواى بزووتنەوە مارسى 1848 دەسەلاتى دەولەتى بە دەستەوە گرت و لە دەسەلاتە كەلکى وەرگرت، بۆئەوەي كريكاران كە لەو خەباتەدا ھاوپەيمانى خۆى بۇون— بەرەو هەمان وەزعىيەتى پىشۇو، کە تىيدا سەتمىيانلى دەكرا ھەلکەرىتىنەوە. ئەگەرچى بۆرژوازى تەنیا بە يەكىرىن لەگەل حىزبى فىئودال، کە لە (بزووتنەوە) مانگى مارسدا تىكشىكا بۇو، توانى ئەم كاره بکا و ئەگەرچى دەھەنچام تەنانەت ناچاربۇو تەسلىمى دەسەلاتى حىزبى سەرەتەرەي فىئودالى بىتەوە، بەلام بە ھەلومەرجى دلخوازى خۆى گەيشت. لە بەرئەوە دەھەنچەت لە بارى مالىيەوە تۈوشى گىروگرفت و كەموکورىيە، ئەم ھەلومەرجە دەبىتە ھۆى ئەوە، کە لە داھاتوودا دەسەلات دىسان بکەۋىتەوە دەست بۆرژوازى و بەرژەندىيەكانى دابىن بن، ھەلبەت بە مەرجىك، کە لە ئىستاوه بزووتنەوە شۇرېشگىرانە پەوت و رىبارىيەكى ھىمنانە و ئاشتىخوازانە بگرىتەبەر. بۆرژوازى بۇ زەمانەتكىرىدى دەسەلاتى خۆى، تەنانەت پىويسىتى بە زەبرۇزەنگواندن لە دەزى خەلک و ھەلگىرساندىن رەق و بىزارى خەلک نىيە، چونكۇو ھەتا ئىستا ھىزى فىئودالى دەزى شۇرش ئەم كارەي كردووە. بەلام رووداوهكان لەسەر رەھۋىشىكى ئاشتىخوازانە بەرەو پىش ناچن. بە پىچەوانەوە شۇرېشى داھاتوو، پەوتى رووداوهكان خىراتر دەكتەوە، جا ئەم شۇرېشە چ بەرپەرينى سەربەخزى پەوليتارىيە فەرانسە دەست پى بکا و چ بە ھىرېشى "يەكتى پېرۇز" بۆسەر بابىل شۇرېشگىز⁽⁵⁾.

ئەو خيانەتى بۆرژوازى لیبرالى ئەلمان دەرەق بە خەلک لە سالى 1848دا كردى، لە شۇرېشى داھاتوودا، ورددەبۆرژوازى ديموكرات، کە ئىستا لە نىيو ھىزەكانى ئۇپۇزىسيوندا ھەمان جىگا و شوينى ھەيە، کە

كاروبارى خودى ناوجەكانن. لە ئەنجامدا بزووتنەوە گشتى بە تەواوى كەوتۇوەتە ئىزىز دەسەلات و راپەرانى ديموكراتە ورددەبۆرژواكان. ئەم وەزۇعە ناکرى هەر ئاوا درىزەتى بىن. سەربەخۇيى كريكاران پىويسىتە و دەبىي وەدى بەھىنرىتەوە. كۆمەتە ئاوهندى ئەم پىويسىتىيە لە بەرچاو بۇو، ھەر بەم مەبەستەش زستانى سالى 49-1848 راسپاردەيەكى بە ناوى ژوزف مۆل (Joseph Moll) بۆ رېكخستتەوە سەرلەنويى "يەكتى" نارده ئەلمان. بەلام ئەمەش نەيتوانى تەسسىرىكى درىزخايەنلى ھەبى. ھۆيەكەشى بەشىكى ئەو بۇو، کە كريكارانى ئەلمان ئەو كات تەجرەبەيەكى ئەوتۇيان (Baden-Palatinate) و رۆزى 29 ئى ژوئى لە شەپى چومى مورگ (Murg)دا كۈزۈر. بەم جۇرە "يەكتى" يەكتى لە مىزىتەتىن، لىيەتاتوو تەرين و باوەرپىتەر تەرين ئەندامانى خۆى، کە لە ھەممو كونگرەكان و كۆمەتە ئاوهندىيەكاندا بەشداربۇو، وە پىشىتە زۇر ئەركى سەركەۋۇوانە بەجى گەياندبۇو، لە دەست دا. دواى شىكستى حىزبى شۇرېشگىزەكانى ئەلمان و فەرانسە لە ژوئى 1849دا، نىزىك بە تەواوى ئەندامانى كۆمەتە ئاوهندى لە لەندەن كۆبۈونەتەوە، ھىزى شۇرېشگىزەتەنەتە نىتو ڕىزەكانىا و بەتىن و تەۋوژمەتكى تازەتە دەستىيان داوهەتە رېكخستتەوە سەرلەنويى "يەكتى".

بۆئەوە ئەم رېكخستتەوە سەرلەنويى سەربەگى، پىويسىتە راسپاردەيەك بىنيردرى، وە ئىستا، کە لە سەربەندى ھەلگىرسانى شۇرېشىكى نوى داين، كۆمەتە ئاوهندى ناردىنى ئەو راسپاردەيە بە كارىكى گىرنگ و بایەخدار دەزانى. بۇ ئەم شۇرېشە كريكاران دەبىي بەپەرى سەربەخۇيى و رېكخراوى و يەكىرىتەنەتىيە مەيدان، ھەتا وەك سالى 1984 نەبىتە دەسمىاھى بۆرژوازى و نەكەۋىتە شوينى.

قسەپوچەکانى پىشۇويان دوپات دەكەنەوە و بەكىدەوە دەيانەوى نىشان بىدن، كە هىچ گۇرانىكىيان بەسىردا نەھاتوھ، جىڭ لەمە، هىچ گومان لەودا نىيە، كە ئەم حىزبە ناوى خۆشى بىگۈرى، ئەم ناوكورپىنەى هىچ تەسirىك ناكاتە سەر پەيوەندى لەگەل كريكاران، بەلكۇو تەنيا ئەوھ ئىسپات دەكا، كە ناچارە بەردىيەك لە دىرى بورژوازى كە لەگەل ئىستىباد يەكىان گرتۇھ پىكىتىنى و پشتىوانى پروليتارىيە پىویستە.

حىزبى ورددەبۆرژوازى ديموكرات لە ئەلمان زۆر بەھىزە، ئەم حىزبە نەك هەر زۆربەي ھەرزۆرى چىنى ناوهنجى شارنشىن و ورددەتاجرانى سەننەتى و سەننەتكارانى ماھىر دەگىتىۋە، بەلكۇو جوتىاران و بەشىك لە پروليتارىيە دېنىشىنىش، كە هيشتا پروليتارىي سەرەخۆ شارەكان پشتىوانىيان لى نەكىدون، لايەنگىرى ئەو حىزبەن. پەيوەندى حىزبى شۇرۇشكىرى كريكاران لەگەل ديموكراتە ورددەبۆرژواكان بەم جۇرەيە. بۇ رۇخانىدى دوژمن ھاوكارىيان لەگەل دەكا، وە ھەركات بىانەوى جىڭا و شۇينى خۇيان قايم بىكەن بەرەنگاريان دەبىتىۋە. ورددەبۆرژواديمەكراتەكان نايانەوى كۆمەل بە تەواوى بە قازانچى پروليتارىيە شۇرۇشكىرى بىگۇرن، بەلكۇو تەنيا دەيانەوى لە ھەلۇمەرجى كۆمەللايەتىدا ئاللۇگۇرپىك پىكىتىن، هەتا وەزۇعى ئىستىاي كۆمەل واى لى بىن، كە بتوانى تەھەمولى بکەن. بەم بۇنەوەيش ھەموو شتىك بۇ كەمبۇونەوە خەرج و مەخارجى دەولەت خوازىيارى ئەوەن بوروکراسى بەرتەسکتر بکرىتىۋە و بەشى ھەرزۆرى بارى مالىيات بکەۋىتە سەرشانى ملکداران و بورژوازى گورە. جىڭ لەمە، ورددەبۆرژواديمەكراتەكان خوازىيارى ئەوەن بىنكەرى ئىتعىبارى گشتى پىكىتىن و ھەندىك قانۇن لە دىرى سوودخوران دابىندرىن، هەتا فشارى سەرمایەى گورە لەسەر شانى سەرمایەى چكولە لاچى و لەم پىكايەوە خۇيان و جوتىاران لەجياتى (ئەوھ كە لە سەرمایەداران (ۋام وەرگىن)، لە دەولەت بە قازانچى كەم وام وەرگىن. ھەروەها خوازىيارى ئەوەن كە فيئودالىزم بە تەواوى ھەلبۇھشىتىۋە و پەيوەندىيەكانى مالكىيەتى بورژوايى بەسەر زەھىۋاردا ، دابىمەزى، ئەمانە

بورژوازى لىبرالى ئەلمان پىش 1848 بۇنى، دوپاتى دەكتەوە ، ئەو حىزبە ديموكراتە، كە بۇ كريكاران زۆر لە لىبرالەكانى پىشۇو خەتلەنەكتەرە. لە 3 بەش پىنگەتەوو:

1_ پىشەكتەرەن ئەندامانى بورژوازى گورە، كە دەيانەوى بە خىرايى و بە يەكجارى فيئودالىزم و سەرەرپىقى تىكىشىتىن، نويىنەرى ئەم دەستىيە فراین بارر (Vereinbarer) كانى پىشۇو بەرلىن، يان ئۇ كەسانەن، كە نايانەوى مالىيات بىدەن⁽⁶⁾.

2_ ورددەبۆرژوايانى مەشروعەخواز ديموكرات[□]، كە ئامانچى سەرەكىيان لە بزووتنەوە پىشۇودا پىكەتىنلىكى حکومەتىكى فيدرالى كەم تا زۆر ديموكرات بۇو، نويىنەرەكانيان (يانى) بالى چەپى "مەجلىسى شۇوراى فرانكفورت" و پاشان پارلمانى شتۇتگارت و خۆشىان لە "خەبات بۇ قانۇنى ئەساسى رايش"[§] دا ھەر بۇ ئەمە ھەولىاندا.

3_ ورددەبۆرژوازيانى جمهورىخوان، كە مەبەستىيان پىكەتىنلىكى جمهورى فيدرالى ئەلمان (يانى) شتىكى وەك ئەوھ ئىستا لە "سوپىس" ھەيە. ئەمانە ئىستا خۆيان بە سوور و سۆسيال ديموكرات ناو لى دەبەن و خولىاي ئەوھيان لە سەردايە، كە فشارى سەرمایەى گورە لەسەر شانى سەرمایەى چكولە و فشارى بورژوازى گورە لەسەر شانى ورددەبۆرژوازى لابەن. نويىنەرانى ئەم دەستىيە ھەمان ئەندامانى كۆنگرەكان و كۆمىتە ديموكراتىكەكان و راپەرانى ئەنجومەن ديموكراتىكەكان و سەرنووسەرانى رۆزىنامە ديموكراتىكەكان.

ئەم بەشانە ھەموويان دواي ئەوھ ئىكشىكان ئىدىياعى "جمهورىخواربۇون" و "سووربۇون" دەكەن ، ھەروەك چۆن ئەندامانى ورددەبۆرژوازى جمهورىخوار لە فەرانسە ئىستا خۆيان بە سۆسيالىست ھەلدەخەن، ئەمانە لە جىگىاي وەك ورتىبرگ (Wurtemberg) و باقاريا (Bavaria)، كە هيشتا بۆيان دەلوى لە چوارچىتە قانۇندا بکەونە شوين ئامانچەكانيان، ھەمان

Constituional- democratic[‡]
Reich Constitution Campaign[§]

زووٽر کوتایی به شورش بینن و ئەپەركەی بە داخوازیيان بگەن، كە لە سەرەوە باسیان كرا، بەرژەوەندمان لەودايىه و ئەركى سەر شانمان ئەوھىيە، كە هەتا كاتىك، كە ھەموو چىنە كەم تا زۆر داراكان دەسىلەتىانلى بىستىندرى، هەتا كاتىك، كە پرۆلىتاريا دەسىلەتى دەولەتى بە دەستەوە بىرى و هەتا كاتىك، كە يەكگەرتۇوپىي و ھاپېشتى پرۆلىتاريا _نەك تەنیا لە يەك ولات، بەلكوو لە ھەموو لاتانى پېشىكەتتۈرى جىهان_ بە رادەيەك پەتو بى، كە كىشە و ناتەبايى لە نىوان كريكاراندا نەمەننى و لانى كەم ھىزە بەرھەمەھىنەرە سەرەكىيەكان بکەونە بەرددەستى كريكاران، ئەم شورپەشە بىن و چان درىيە پى بىدەين، ئامانجى ئىمە ئەوھە نىيە، كە شىڭلى مالكىيەتى خسوسى بگورىن. بەلكوو دەمانەۋى بە تەواوى پېشەكىشى كەين. نامانەۋى دژايەتى و ناكۆكىيە چىنایەتتىيەكان بشارىنەۋە و بىنەنگى لى بکەين. دەمانەۋى ھىچ چىنىك نەمەننى، نامانەۋى ئەم كۆمەلگەيە ئىستا بىرازىننەۋە و دل بە ئالوگۇرپى بچووك خوش بکەين، بەلكوو دەمانەۋى كۆمەلەنلىكى نۇى دامەزرىيەن. بىنگۇمان لە شورپى داھاتووئى ئەلماندا، لە سەرەتاوە هەتا ماوەيەك دەسىلەتى ديموکراتە ورددەبورۇۋاكان زال دەبى. بەرامبەر بە مانەدەگىرى: 1- ئىستا و هەتا كاتىك، كە ورددەبورۇۋا ديموکراتە كانىش سەتمىيان لى دەكرى. 2- لە خەباتى شورشگەنە داھاتوودا، كە دەبىتە ھۆزى زالبۇنیان. 3- دواي ئەو خەباتە يانى لە سەرەدمىكىدا، كە دەسىلەتى ورددەبورۇۋاكان بەسەر چىنە لىكەتتۈوهەكان و بەسەر پرۆلىتارىدا زال دەبى.

1. ئىستا، كە ورددەبورۇۋا ديموکراتە كان لە ھەموو شوينىك سەتمىيان لى دەكرى، لە بارەي يەكتىي و ئاشتى جەماوەي مەوعىزە بۇ پرۆلىتاريا دەكەن، دەستى دۆستىتەي رەپېش دەخەن و بە تەمان حىزبىكى گەورە ئۆپۈزىسىيون پىكىيەن، كە ھەموو بىرۇپا ديموکراتىكەكان لەنیو خۆيدا كۆبکاتەوە، يانى دەيانەۋى كريكاران بىكىشە نىو بىزەكانى حىزبىك، كە ھەمان مەبەستە گشتىيە سۆسىال ديموکراتىكەكان بەيان دەكات. حىزبىك،

بۇئەوەي بە ھەموو ئەم داخوازانە بگەن، پىويىتىييان بە حکومەتىكى ديموکراتىك ھەيە_جا چە مەشروعتەيى و چە جەمهۇرى_ كە ئەمان و جىوتىيارانى ھاپەيمانيان وەك زۆربە چاولى بكا. ھەروەها ئەمانە داواي سىستىمەتىكى حکومەتى مەھەللە ديموکراتىك دەكەن، هەتا بتوان بە شىوهى راستەو خۇ دارايى شارەدارىيەكان و كۆمەلېك لەم دامودەزگا مەھەللىيەكان، كە ئىستا لە بەرددەستى بورۇكراتە كاندان بگەنە ژىر چاوهدىرى خۇيان.

ھەروەها حکومەتى سەرمایە و كەلەكەبوونى خىرای، دەبى لە لايەكەوە بە بەرەتەسکەرنەوەي مافى "وراثت" و لە لايەكى تىرىشەو بەوە، كە دەولەت ژمارەيەكى ھەرچى زىاتر لە ئەفراد بەرىتە سەرەكار، پېشى پى بىگىرى، بەلام لە بابەت كريكارانەوە مەسەلەيەك ھەيە، كە ھەر لە ئىستاواه پۇون و ئاشكرايە: كريكاران لە راپىدوودا چۆن كريگەرەبوون، ھەروا دەمەننەوە. ورددەبورۇۋاديموکراتە كان داواكارى كرى و بىمەي بىنكارى زىاترۇ بۇ كريكاران و ھىوارارن بە زىابۇونى شوغلە دەولەتتىيەكان و بە تەئىمېبۇونى ئىمکاناتى پيفاھ و ئاسايش بۇ كريكاران، ئەمە وەدى بىن. بە كورتى، ئەمانە دەيانەۋى بەم خىرەبىرە دەمى كريكاران چەور بکەن و جارى نىمچە ژيانىكىيان بۇ دابىن بکەن، كە دەنگىيان دەرنىيە، هەتا بەم جۇرە ھىزى شورشگەنەيان تىكىشكىن، ئەم داخوازىيان ديموکراسى و ورددەبورۇۋا زىيە، كە لىرەدا بە كورتى باسیان كرا. لە لايەن ھەموو بەشەكانى ورددەبورۇۋا زىيە ديموکراتەو بە تىكىراو يەكجى داوا ناكىن و تەنیا ژمارەيەكى كەم لە پەيرەوانى ئەو پېبازە بە راشقاوى، وەدىيەنلىنى ھەموو ئەم داخوازانەيان بە ئامانجى خۇيان داناوه. ھەرچى كەسان و دەستە و تاقمە ورددەبورۇۋاكان بەرەو پېشىر دەچن، بەشىكى زىاترى ئەم داخوازىيان بە راشقاوى بەيان دەكەن. ئەو ژمارە كەمەش، كە لايان وايە ئەو داخوازىيان لە سەرەوە باسیان كرا، لە بەرتامەكەياندا ھەن، پەنگەپېشان وابىن، داواي ھەموو ئەو شتانەيان كردوھ، كە دەكرى لە شورشدا داوا بکىن. بەلام ئەو داخوازىيان ئەوھە نىن، كە حىزبى كريكاران راپازى بکە. لە حالىكدا، كە ورددەبورۇۋا ديموکراتە كان دەيانەۋى ھەرچى

که وردہ بورژوا دیموکرات کان قازانچ و به رژہ وہندی خویانی بے شارا وہی و به شیوه نہیں تیدا بپاریز و پرولیتاریا باسی داخوازه کانی خوی نہ کا، هتا کیشہ و ئالوزی ساز نبئی، ئەم جوره یه کگرتنه ته نیا بے قازانچی ئەوانه و سه روپه ر بے زهره ری پرولیتاریا یه. بهم جوره بی، پرولیتاریا ھەموو ئەو سه ربھ خویی، که زور بے سەختی بە دەستی ھیناوه، لە دەستی دەدا و جاریکی دیکە دەبیتەوە بے پاشەرۆخ خوری دیموکراسی پەسمى موقاوەمەت بکری. کریکاران و بے تایبەت "یەکیتى" لە جیاتى ئەوھی خویان بکەن جەماعەتىکى گوی لە مست و بے ھەموو شتىک رازى، دەبى بق پیکھینانی ریکخراوی سەربەخوی حیزبی کریکاران، ھەم بے شیوه نہینى و ھەم بے شیوه ناشکرا پى بې پى دیموکرات رەسمىيە کان ھەول بدهن و "یەکیتى" دەبى هەر کام لە کۆمۆنە کانی بکاتە ناوهندیک بۇ لە دەورى يەک کۆبونە وەی کریکاران. هتا کریکاران لە کۆر و کۆمەلی سەربەخوی خویاندا باسی ھەلویست و بە رژه وەندی خویان بکەن بە بى ئەوھی بورژوا کان دەست لە کاروباریان وەردن. ئەوھی، کە دیموکرات بورژوا کان تاچ پادھیک توورەن لە یەکگرتتىک لە گەل کریکاران، کە تیدا کریکاران مافى یەكسان و دەسەلاتى یەكسانیان ھەبئ، دیموکرات کانی برسلاو (Breslau) بے باشى نیشانیان داوه. ئەمانه لە تۈرگانە کەياندا بە نیوی نوییە ئۆدەر تزايتونگ (Neue oder-Zeitung) لە دىرى کریکاران، کە ریکخراوی سەربەخویان ھەيە و ئەمانه بە "سوپیالست" ناویان دەبەن، شەپیکى ئاگرینیان بە رپاکردوو. بۇ خەبات لە دىرى دوژمنى ھاوبەش یەکگرتتىکى تایبەت پیویست نىيە، هەر کاتىكىش پیویست بۇو، راستەخو و دەستەوە خە لە گەل ئەو دوژمنە شەر بکری، بە رژه وەندىي ھەر دووک لايەنە کە لەو کاتەدا بق ماوەيکى يەك دەگرتتەوە و لە داھاتووشدا ھەروھ رابردوو، لە پیتىا مەسله حتىکى كاتى و كورتخايىندى، ھاودەستىيە کە خوی لە خویيە و پىك دى ئەوھش ئاشکرايە، کە لە شەرە خویناوبىيە كانىدا ھاتووه، وەك ھەموو مەيدانىكى تىر، ئەوھ کریکاران، کە بە ئازىيەتى و كۆلنە دەری و قورباينىدان،

لهو جيگايهش، كه كريكاران نهتوانن پيش به پيکهاتهوهى ئەو "مiliشيا" يە بىگىن، دەبى هەول بدهن بۇ رىكخستنى گاردى پروليتارى و رابەر و سەركىدەكانى خۆيانىش ھەلبىزىن. كريكاران نابى دەستور و بريارى دەسەلاتى دەولەتى بەرىيەبەرن، بەلکو دەبى دەستور و بريارى شۇورا شۇرپشىگىرە مەھاللىيەكان_ كه خودى كريكاران پىكىان هيئاون_ بەرىيەبەرن. لهو جيگايه، كه كريكاران كارى دەولەتى دەكەن، دەبى دەستەتى تايىھەت پىكىتن و خۆيان سەركىدەتى بۇ ھەلبىزىن، وەيا وەك بەشىك لە گاردى پروليتارى خۆ رىكبخەن. چەك و تەقەمنى بە ھېچ بىانوویەكە و نابى تەسلیم كريتەوه. ھەر پەلەقاژىيەك بۇ چەككىرىنى كريكاران دەبى پۈچەل كريتەوه و ئەگەر پىويسىت بۇو چەكدارانە، ئەو مەسىلە ھەرە گىرىنگە، كە پروليتاريا ھەروەها "يەكتى" لە جەنگە ئەو راپەرینەدا، كە خەرىكە نزىك دەبىتەوه و ھەروەها دواى سەركەوتى راپەرینەكە دەبى لە برچاوى بىگىن، ئەودىيە: نەھىشتى دەسەلاتى بۇرۇزا ديموكراتەكان بەسەر كريكاراندا و داسەپاندىنە ھەلومەرجىك، كە حکومەتەتى ديموكراسى بۇرۇۋازى_ كە چارى ناكىرى، پيش بە ھاتته سەركارى بگىن_ تووشى مەترسى بكا و دەسەلاتدارەتى لى دىۋار بکاتەوه.

3_ دەولەتە تازەكان ھەر كە خۆيان قايمى كرد و سەقامگىربۇون، خىرا لە دىرى كريكاران و خۆ دەكەون. كريكاران بۆئەوهى بتوانن بەھىز و تواناوه بەرەنگارى ھىرىشى ورددەبورۇزا ديموكراتەكان بىنەوه، پىش ھەموو شىتىك دەبى لە كۆر و كۆملەلى سەرەخۇدا كۆبىنەوه و خۆرېك بخەن، پاش بۇوخانى ئەم حکومەتانەي ئىستا، كۆمەتەتى ناوهندى بە زووتىرىن كات دىتە ئەلمان و كونگرەيەك پىكىدىنى، هەتا پىكىايەك نىشان بدا، بۆئەوهى كۆر و كۆملەلى كريكاران يەكجى بەھىزىنە ڑىر چاودىرى بەرىيەبەرایەتىيەك، كە لە مەركەزى سەركارىدەتى بزووتنەوه پىكەنداواه. رىكخستنى خىراي پەيوهندى نىوان كۆر و كۆملە كريكارىيەكان لە ناواچە جۇراوجۇرەكان مەرجىكى زۇر گىنگ و پىويسەتە بۇ بەھىزىكەن و پەرەپىدانى حىزىبى كريكاران.

بىگى، دەبى كريكاران داوابى زەمانەتى لى بکەن بۇ خۆيان، وە ئەگەر پىويسىت بى، تەنانەت بۇ ئەستاندى ئەو زەمانەتە زەبرۇزەنگ بەكاربەرن و بە تەواوى لەوە دلىبابن، كە فەرمانپەوايانى تازە مليان بەوه داوه، كە ھەموو بەلەنەكانى خۆيان و ھەموو داخوازىيەكانى كريكاران وەدى بىنن. ئەمەش باشتىرين رىكايە بۆئەوهى نەتوانن دواتر لە بەلەنەكانىان پاشگەز بىننوه. كريكاران دەبى بە بەرچاپروونى و بى ئەوهى ھەلومەرجى تازە سەريان لى بشىۋىتىنى، بە ئاشكرا و بە بى ئەوهى ھېچ تىپادىيۇ و مەتمانەيەكىان بە حکومەتى تازە ھېبى، دەبى ھەرچۈنىك، كە بۇيان دەكىرى كارىك بکەن، كە نەھىل ئەو خوشى و شادىيە، كە دواى سەركەوتىن ھەيە بەرچاپيان بگى و خاتىجەم بن و دل بەو ھەلۈمەرجە خوش بکەن، كە دواى ھەموو خەباتىكى سەركەوتۇوانەي شەقامەكان پىكىدى. پى بە پى و ھاوكات لەگەل حکومەتى پەسمى تازە، كريكاران دەبى بە پىكەننانى كۆمەتە ئىجرابىيە مەھاللىيەكان و شۇوراكان يانى بە پىكەننانى كۆر و كۆملەل و كۆمەتە كريكارىيەكان دەسەلاتى شۇرپشىگىرانە خۆيان دامەزرىن، هەتا لەم پىكايەوه حکومەتى ديموكرات_ بۇرۇۋاكان نەك ھەر دەسبەجى لە پىشىوانى كريكاران مەحرۇوم بى، بەلکو ھەر لە سەرەتاتوھ خۆيان لەزىز چاودىرى ھىزىكدا بىبىن و ھەرەشەي ھىزىكىان بەسەرەوه بى، كە ھەموو كريكاران لەجياتى ئەوهى لە حىزىبى كۆنەپەرسىتى شىكست خواردوو بەدگومان بن، دەبى لە ھاۋاپەيمانانى پىشۇو خۆيان، يانى لەو حىزىبە بەدگومان بن، كە دەيھەۋى سەمەرى سەركەوتىنەش بۇ خۆي بېفىنى.

2_ كريكاران بۇ زەبرۇزەنگوواندن و ھەرەشەكىرن لەو حىزىبە، كە خەيانەتى بە چىنى كريكار ھەر لە يەكەم رۇزى سەركەوتەوه دەست پى دەكا، دەبى چەكدار بن و خۆ رىكبخەن. تەواوى كريكاران دەبى دەسبەجى بە تۆپ و تەھنەنگ و تەقەمنى خۆ چەكدار بکەن و نەھىل "مiliشيا" ھاولۇتىان^{*}، كە پىشىتر لە دىرى كريكاران دەھىتىرايە مەيدان، سازبىكىتەوه،

وردهبورژوای جوتیار پیکیتن، که گرفتاری همان تالق‌هی هزاری و قهرزاری بی، بهو جوره، که جوتیارانی فرهنگی تووشی بون. کریکاران بو پاراستنی به رژوهندی پرولیتاریای دی و به رژوهندی خویان، ده‌بی به رامبه ر بهم تحره راوهستن. کریکاران ده‌بی داوای ئوه بکهن، که مولکی فیئوداله‌کان موساده‌ر بکری و وک ملکی دولتی بمینیته‌وه و بو به ره‌مه‌هیتانی کریکاری کلکیان لی و دربگیری و پرولیتاریای دی به به‌هرمه‌ندبون له هموو ئیمکاناتی کشتوكالی به‌رین، به شیوه‌ی هاویه‌ش کشتوكالی له‌سهر بکهن. بهم جوره ئسلی مالکیه‌تی هاویه‌ش له جه‌رگه‌ی په‌یوه‌ندیه‌کانی مالکیه‌تی له‌رزکی بورژواپیدا پیشه‌ی خوی داده‌کوتی. هروهک دیموکراته‌کان له‌گه‌ل جوتیاران يه‌ک ده‌گرن، کریکارانیش ده‌بی له گه‌ل پرولیتاریای دی يه‌ک بگرن.

دیموکراته‌کان يان راسته‌وحو بو جمهوریه‌کی فیدرال هه‌ول دده‌ن، يان لانیکه‌م ئه‌گه‌ر نه‌یانتوانی پیش به دامه‌زراندنی جمهوریه‌کی يه‌کپارچه بگرن، هه‌ول دده‌ن هه‌موو ناوچه و مله‌بندیک، تا ئه‌و جیگایه‌ی ده‌کری، خودموختاری و سه‌ربه‌خویی پی بدی، هه‌تا لم پیگایه‌وه دهست و پیتی دولتی مه‌ركه‌زی ببستریتیه‌وه، کریکاران به‌رامبه ر بهم ریبازه، نه‌ک هر ده‌بی بو جمهوریه‌کی واحد و يه‌کپارچه هه‌ول بدهن، به‌لکوو هروه‌ها ده‌بی هه‌ول بدهن هیز و ده‌سه‌لات يه‌کجی له دهستی دولت‌تدا کوبیتیه‌وه. کریکاران نابی گوی بدهنه ئه و قسه پوچه‌ی دیموکراته‌کان، که ده‌لین هه‌موو شار و ناوچه‌یک خودموختاری پی بدریت. له ولايتیکی وک ئلمان، له جیگایه‌ک، که هيشتا زور میرات و شوینه‌واری سه‌ددکانی ناوه‌راست ماون، که ده‌بی بفه‌وتینرین، له جیگایه‌ک، که زور سه‌ربزیوی و سه‌ربه‌پویی له ناوچه‌کان و مله‌بنده‌کان ههن، که ده‌بی تیکبشكیندین، به هیچ شیوه‌یک ئه‌وه قه‌بوق ناکری که هه‌ردیه‌ک و هر شاریک و هر ناوچه‌یک کوسپیکی تازه بخاته سه‌ر پیگای هه‌لس‌وورپانی شورشگیرانه. ئه‌م هه‌لس‌وورپانه شورشگیرانه‌یه، پیویسته و ده‌بی به ده‌سه‌لاتی ته‌واوه‌وه له يه‌ک مه‌ركه‌زه‌وه رابه‌ری بکری. ئه‌و هه‌لومه‌رجه‌ی تیستاش، که تیتیدا

دوای پوخانی ئه‌م حکومه‌تانه‌ی تیستا، خیرا هه‌لبزاردنیک بو مه‌جلیسی نوینه‌ران له سه‌رتاسه‌ری و لات به‌ریوه ده‌چی. لم با به‌ته و پرولیتاریا ده‌بی وریا بی که:

1_ کاربه‌ده‌ستانی مجه‌لی و مه‌ئموروه‌کانی دولت به فیل و تله‌که، به هیچ بیانوویه‌کوه هیچ به‌شیک له کریکاران له بشداریکردنی له هه‌لبزاردندا مه‌حروم نه‌کهن.

2_ کاندیداکانی کریکاران له هه‌موو شوینیک به‌رانبه ر به کاندیدا بورژوا دیموکراته‌کان دیاری بکرین، ئه‌م کاندیدایانه، ئه‌وه‌ندیه‌کانی هه‌یه، ده‌بی له ئه‌ندامانی "یه‌کتی" بن و ده‌بی به هه‌موو شیوه‌یه‌ک هه‌ول بدری بؤئه‌وه‌ی هه‌لبزیردرین. ته‌نانه‌ت له و جیگایانه‌ش، که هیچ پیتی ناچی، هه‌لبزیردرین، دیسانیش کریکاران ده‌بی کاندیداکانی خویان دیاری بکهن، هه‌تا بهم جوره سه‌ربه‌خوی خویان بپاریزن، میزانی هیزی خویان به‌راورد بکهن، وه هه‌لویستی خویان و بوجوونه‌کانی حیزب بخنه به‌رچاوی هه‌موان. کریکاران نابی گوی بدهنه ئه و قسه پوچه‌ی دیموکراته‌کان، که ده‌لین، ئه‌گه‌ر کریکاران کاندیدای سه‌ربه‌خویان هه‌بی، به‌ره‌ی دیموکراتیک پارچه‌پارچه ده‌بی و کونه‌په‌رستان مه‌جالی ئه‌وه‌دان ده‌ستدکه‌کوه‌ی، که نوینه‌ری خویان هه‌لبزیرن. هه‌موو ئه‌م قسانه له بنج و بنوانی خویدا هه‌ر بق فریودانی کریکارانه. ئه و سه‌رکه‌وتنه، که حیزبی کریکاران بهم جوره به هه‌نگاوی سه‌ربه‌خو پیتی ده‌گا، زور گرنگتر و گه‌وره‌تر له زیانانه، که به هوی هه‌لبزاردرانی چه‌ند نوینه‌ری کونه‌په‌رسن دیتیه پیش. ئه‌گه‌ر هیزه‌کانی دیموکراسی هه‌ر له سه‌رتاوه لیبراوانه له دژی کونه‌په‌رسنی بجوولیتیوه و سه‌رکوتی بکهن، ئیتر کونه‌په‌رسنی له هه‌لبزاردن هیچ مه‌جالیکی بو نامینی. یه‌که‌مین مه‌سله، که ده‌بیتیه مایه‌ی کیشیه‌ی نیوان دیموکراته بورژواکان و کریکاران، هه‌لوه‌شانه‌وه‌ی فیئودالیزمه. ورده‌بورژوازی، هه‌ر وک شورشی یه‌که‌می فه‌ره‌نسه، داوای ئه‌وه ده‌کا زه‌وه و زاری فیئوداله‌کان وک ملکی خورابی بدری به جوتیاره‌کان. به وته‌یه‌کی تر، ئه‌مانه هه‌ول دده‌ن بو ئه‌وه‌ی پرولیتاریای دی، هه‌ر له و هززعه‌ی پیش‌وویدا بمینیته‌وه و چینیکی

دیتمان، که راپه‌رینی داهاتوو چلون دیموکراته‌کان به دهسه‌لات دهگه‌ینی و چلون دیموکراته‌کان ناچار دهبن هندیک هنگاوی که م تا زور سوسيالیستی هلگرن. پرسیارمان لى دهکری، که کریکاران له بهرامبه‌ر ئم هنگوانه‌دا دهبی چ بکەن؟ هلهبەت کریکاران له سرهتاوه ناتوانن راسته‌وحو هنگاوی کومونیستی هلگرن، بهلام دهکری ئم کارانه بکەن.

۱_ کریکاران دهبی دیموکراته‌کان ناچار بکەن دهست بۆ هەموو لاینه جوراوجوره‌کانی نهزمی کومه‌لایته‌تی بەرن، هەتا پهوتە ئاساسیيەکەی تیکبدەن و دیموکراته وردەبورژواکان بەم جوره ناچار بن پاشەکشە بکەن. جگه لەمە کریکاران دهتوانن کاریک بکەن، که بەشیکی هەرچی زیاتری هینزه بەرهەمهیتەرەکان، ئامرازەکانی حەمل و نەقل، کارخانەکان، پیگای ئاسن و بیتە بەردەستی دهولەت.

۲_ کریکاران دهبی هەول بدهن، ئىقداماتەکان بگاتە ئەپەری مەنتقى خوى (دیموکراته‌کان له هەرحالدا ریفورمیستی دەجۇولىتە و نەک شۆرشكىغانە)، وە ئەم ئىقداماتە بکەنە هېرىشى راسته‌وحو له دىزى مالكىيەتى خوسووسى، بۆ نمونە، ئەگەر وردەبورژوازى دەيەوى پیگای ئاسن و کارخانەکان له (خاونەکانىيان) بکريتە، کریکاران دهبى داواي ئەوه بکەن، که دهولەت ئەمانە موسادەرە بكا بە بى ئەوهى هېچ پارە و غەرامەتىك بە كۈنەپەرسitan بدا. ئەگەر دیموکراته‌کان بە تەمان "مالیاتى نسبى" ديارى بکەن، کریکاران دهبى داواي "مالیاتى تەساعودى" بکەن. ئەگەر دیموکراته‌کان خويان دەيانەوى مالیاتىكى تەساعودى سوکتى ديارى بکەن، ئەمچاره کریکاران

ھەروەك چۈن حکومەتى خودموختارىي مەھەلى و ناوجەيى، پەنگە دىۋايەتى لەگەل سانترياليزمى سیاسى و مىلىي نەبى، هەر ئاواش جياوازى ھەيە لەگەل ئەو ناوجەگەریي، بەرقاوتەسکانەيە، کە لە سويس بە زەقى بەرقاول دەكەوى و ھەموو جمهوريخوازه فيدرالەکانى ئەلمان بە تەمابۇون سالى 1849 حکومەتى ئەلمان والى بکەن.

(ياداشتى ئەنگلەس بۆچاپى 1885)

ئەلمانەکان بۇ گەيشتن بە ئامانجىكى ھاوبەش دەبى لە ھەر شار و مەلبەندىك بە جياواز خەبات بکەن، نابى بەمېنیتەوە. بە هېچ شىوه‌يەك ناكرى نىزامى حکومەتى مەھەلى بەناو "ئازاد" پىگای پى بدرى شەكلەن لە مالكىيەت درېزە پى بدا، کە لەچاو مالكىيەتى خسوسى مۇدىن دواكەوتۇرە و لە ھەموو شوينىك و بە ناچار دەبىتە مالكىيەتى خسوسى، يانى "مالكىيەتى كومايى" . كەتىيدا مەلملانى يەكى ھەمىشەيى لە نىوان دارا و نەداردا ھەيە. ھەرودەن نىزامى بەناو "ئازادى" حکومەتە مەھەلىيەکان نابى پىگى پى بدرى لە پال قانونە مەدەننەيە دەولەتتىيەکان لە دىزى کریکاران قانون و ياساى مەدەننەيە دەولەتتىيە پى بدا. وەك فەرانسەسى 1793 ئەوھ ئەركى حىزبى شۇرشكىرى راستەقىنە ئەلمان، کە پەتەوتىن سانترالىزم دامەزرينى .

Communal Property ^{††}

ئەمرۆ دەبى ئەوهمان لە بەرقاوبىت، کە ھەلەيەك بۇتە مايەي ئەم ئەوكات لەبەرئەودى بوناپارتىستەکان و لىپرالەکان مىژۇويان بە جورىكى تر نىشان دابۇو، وا بىر دەكريايەوە، كە شۇرپشى مەزن بۇتە ھۆى پىكھاتنى سىستەمى مەركەزى ئىدارە دەولەتتىيەکان و بە تايىت كۆنۋاشىيۇن وەك چەكىكى سەربەحو و كارىكەر بۆ تىكشەكاندىنى ھېزە كۆنەپەرسەتە پاشايەتىخوازەکان و فيدرالىستەکان و ھەروەها دۇزمانلى دەرەوە كەللى كەسانە پىكھاتبۇون، کە خودى دانىشتowan ھەلىان بىزاردبۇون و ئەم كاربەدەستانە لە چوارچىتە قانونە دەولەتتىيەکاندا كاروبارى خويان بە ئازادى بەپىوه دەبرد. ئەم حکومەتە خودموختارە ناوجەيى و مەھەلىي، ھەروەك ئەمرىكا، لە راستىدا ببۇو بەھېزىتىن ئامرازى شۇرۇش، ھەر بۇيە ناپلىۇن دەستبەجى دواى كودەتاي ھەزىدەھەمى بىزۇمۇر، خۆى بە پەلە دەزگاي "حکومەتى ئىتتىصابى" (Prefectura) لە جياتى دامەزرايد، کە ئىستاش ماوه و ئەو كاتىش ئامرازى دەستى كۆنەپەرسitan بۇو. بەلام

لهجاتی پهرویز

1- ئەم بانگهوازه له لەندەن چاپ كرا و به نھىتى لهناو پېيژەكانى "يەكىتى كۆمۈنىستەكاندا" له لەندەن بلاوكرايىه و له سالى 1851 پاش ئەوهى ئەندامانى كۆميتى ناوهندى "يەكىتى كۆمۈنىستەكان" له "كۈلن" گىران، له پۇرئانەمى كۆمۈنىستەكاندا چاپ كرا.

2- "يەكىتى كۆمۈنىستەكان" يەكمىن رېكخراوى جىهانى پرۇلىتارىيە، كە هاوينى سالى 1847 له لەندەن له كۈنگەرى نۇينەرايەتى رېكخراوهەكانى پرۇلىتارىادا پىكھات. رېكخور و رابەرى "يەكىتى كۆمۈنىستەكان" ماركس و ئەنگلەس بۇون و هر ئەم رېكخراوه پىي سپاردىن "مانيفىستى حىزبى كۆمۈنىست" بۇنسن، يەكىتى كۆمۈنىستەكان تا سالى 1852 مايه وە.

3- گروھى بناغەيى "يەكىتى كۆمۈنىستەكان، "كۆمۈن" (Commune) بۇو. كۆمۈن لە 20-3 ئەندام پىكھاتبۇو. هەر "شانەيەك" (District) لە 10-2 "كۆمۈن" پىكھاتبۇو، كە له ناوجەيەكى تايىھتى جوڭرافىيائى بۇون. وە كۆميتى ناوهندى، هەندىك لە شانەكانى وەك "شانەي مەركەزى" ھەلبىزاردبۇو، كە كۆميتەكەيان كاروبارى ھاوبەشى چەند شانەي بەپریوھ دەبىد.

4- مەبەست "خەبات بۇ قانۇنى ئەساسى پايش".
5- مەبەست و لاتى فەرانسىيە.

6- ۋارىن باررهەكان "ئەندامانى مەجلىسى شورای مىلىي پېرووس بۇون، كە ماركس ناوى لى نابۇو "مەجلىسى ناوبىزىگەرى." پاش كودەتى سەلتەنتى 1848 بالي جەپى مەجلىسى داخراوى پېرووس، داوى لە ھاولولاتىان كرد، مالىيات نەدەن. تەنبا بەشىك لە ۋارىن باررهەكان حازر بۇون مالىيات نەدەن.

تىيىنى: نۇرساراوه يە، له بلاوكراوهەكانى ناوندى كۆمەلەي، له رەشهەمى 1366 زادا. پىياچۇونوھەكەي ئىمە، له چۈاچىۋەي دەقە كوردىيەكەدالىيە.

دەبى داوى مالىياتىك بکەن، كە نرخى پۇز لەگەل پۇز بچىتە سەر و سەرمىيەي گەورە وەرشىكىست بكا. ئەگەر ديموكراتەكان دەيىانەوە دەولەت قەرزەكانى تەنزىم بكا، كريكاران دەبى داوى وەرشىكتىبۇونى دەولەت بکەن. كەوايە، داخوازەكانى كريكاران دەبى بەپىي ئەوه، كە ديموكراتەكان چ دەكەن چەندە دىنە پىش دىيارى بکرىن.

ئەگەرچى كريكارانى ئالماڭ ناتوانى بە بى تىپەرپۇون لە ئاللۇگۇرپىكى شۇرۇشكىزەنە دىرىچخاين بە دەسەلات بکەن و بەرژەنندىيە چىنایەتىيەكانيان وەدى بىيىن، ئەمجار لانىكەم دەتوانى دلىيا بن، كە پەرەدىيە يەكەمى درامى شۇرۇشكىزەنە داھاتۇو ھاواكتا دەبى لەگەل سەرکەوتتى راستەوخۇ چىنەكەيان لە فەرانسە و بەم جۆرە رەوتىكى خىراتر دەگرىتە خۆرى.

بەلام كريكاران دەبى خۇيان بە ناسىنى بەرژەنندە چىنایەتىيەكانيان، بە هەرچى خىراتر رەچاوکردنى ھەلۋىستى سەرەخۇ خۇيان. بەوه، كە گۈى نەدەنە قىسەپۇوچەكانى ورددەبۈرۈزۈزى ديموكرات و بۇ تاقە ساتىك گومان لە پىتىسيتىبۇونى حىزبى سەرەخۇ پرۇلىتاريا نەكەن، لە ھەموو كەس زىاتر لە وەددەستەنەنەن سەرکەوتتى يەكجاريدا دەورى چارەنۇو سىسازيان ھەبى. بانگهوازى دەنگ دلىرەنە شەپى كريكاران دەبى ئەوهبى: شۇرۇشى بىيۇچان!

لەندەن – مارسى 1850